

## Posudek bakalářské práce

Jméno studenta: **Dita Lazárková**

Název práce: Cestovní speciál – Island

Části hodnocení	Počet bodů
A (1-5) <sup>1</sup> Porozumění, významová správnost, přesnost a úplnost, koherence	1
B (1-5) <sup>2</sup> Stylistická vhodnost (adekvátnost originálu a funkce překladu), koheze, AČV	1,5
C (1-5) <sup>2</sup> Technická stránka: Gramatika, pravopis Interpunkce, překlady Převod dat a jmen	1
D (1-5) <sup>2</sup> Komentář	1
Body celkem	4,5
<p>Poznámky hodnotitele a témata k diskusi</p> <p>Této velmi pečlivé práci lze vytknout občasnou stylistickou nevyváženost: hovorové výrazy (které zejména v komentáři nejsou vhodné) se střídají s výrazy knižními (jelikož, čehož docílíme...)</p> <p>Autorka v komentáři v míře, která v odborném textu není obvyklá, používá hodnotící výrazy: něco je trefné, krátké a dlouhé věty se rozumně střídají, autorka se nebojí..., rozumná míra, příjemně čtivý</p> <p>sich keinen Reim auf etw. machen können = sich etw. nicht erklären können</p>	

V Praze dne: \_\_\_\_\_

Člen komise: \_\_\_\_\_  
(podpis)

\_\_\_\_\_

- 1 4 nebo 5 bodů znamená, že práce nemůže být doporučena k obhajobě
- 2 5 bodů znamená, že práce nemůže být doporučena k obhajobě